

El Sol de San Telmo

Número 25 Buenos Aires agosto 2011

“Aprendiendo con el barrio”

www.elsoldesantelmo.com.ar

GRATIS



Aprender, enseñar, educar

Reflexiones sobre la educación y el aprendizaje de hoy

El poder de la palabra. p. 3 Valorar el patrimonio histórico. p. 4 Un maestro de la Escuela Taller. p. 5 Escuelas históricas. p. 6 El Manual de género. p. 7 La enseñanza en distintas épocas. p. 8 San Telmo Recuerda. p. 9 ¿Qué dicen los chicos? p. 10 La Educación Especial. p. 11

Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos—las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorizar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.

Our Mission:

El Sol de San Telmo is a non-partisan publication committed to strengthening and celebrating the neighborhood of San Telmo and the Historic District of Buenos Aires. We define our editorial vision as community journalism and value all communication that creates an open forum of participation and dialogue for the many voices that constitute the community of San Telmo. We recognize that we live in an era when the media (corporate and independent) increasingly occupy the role of exchange and communication that our public spaces once did—the plazas, parks and sidewalks where our grandparents gathered to connect with each other, with the world, and with their communities. This is why we want to revalue human exchange and connection through a publication whose identity, content and spirit are defined through the active participation of its readers and contributors. All those who live, work, or simply have a special affection for the neighborhood are invited to be part of the debate about San Telmo: its tangible and intangible heritage, its people and its future.



Directora y editora: Catherine Mariko Black

Director ejecutivo y propietario: Gonzalo Plaza

Corrección: Flavia Vogel e Isabel Bláser

Colaboraron: Elvira Amor, Isabel Bláser, Diego Buey, Daiana Ducca, Constanza Gnecco, Edgardo "Super 8" Gherbesi, Elvira Milano, Michael Taylor Jackson, Ricardo Ramón Jarne, Ji Hae Kim, Alma Gil Palacios, Diana Rodríguez, Clara Rosselli, Max Tonelli, Moisés Torne, Eluisa Wetterauer.

**El arte de nuestro logo es un
fileteado del maestro Martiniano Arce**

www.martinianoarce.com

Dirigir consultas al: 15-5374-1959

elsoldesantelmo@gmail.com

www.elsoldesantelmo.com.ar

Registro de Propiedad Intelectual: 872827

Dónde retirar El Sol:

Todo Mundo

Anselmo Aieta 1095

Panadería Cosas Ricas

Perú 1081/85

Restaurant Manolo

Bolívar 1299

Librería Fedro

Carlos Calvo 578

Del Limonero

Balcarce 873

La Fundamental

Pasaje Giuffra 370

San Antonino

Bolívar 1087

AlmaZenArte

Balcarce 1056

Dietética Harlem

Perú 910

Panadería Tentempie

Chile 626

Editorial invitado: la educación en San Telmo hoy

Por Lic. Elvira Milano

¿Está nuestro barrio a la altura de los requerimientos del mundo actual, en el tema educación? ¿Están respondiendo las escuelas a lo que los niños del barrio necesitan?

Muchos son los interrogantes, en este sentido, que nos surgen a los trabajadores del sistema educacional (público o privado) día a día. ¿Ocuparnos de asistir a los chicos que necesitan satisfacer sus necesidades básicas, comer, brindar atención de la salud, etc.?

¿Cómo hacer entonces para que en la escuela, reciban lo que realmente deben recibir: la educación de calidad para cuyo fin asisten?

San Telmo, en sus orígenes tuvo un pasado de gloria. Al lado de la iglesia San Telmo, en su fundación, los jesuitas habían creado "el colegio chico" para diferenciarlo del "colegio grande", actual Colegio Nacional Buenos Aires. El tiempo lo fue transformando en otras dependencias, pero es bueno rescatar este dato del olvido y, porqué no, pensar en un futuro donde ese lugar de excelencia educativa vuelva a brillar en todas las aulas santelmeñas.

Se puede. Se puede educar y asistir. Es más, es imprescindible y es el derecho de todos. Actualmente el barrio vive de manera plena y con poco tiempo para elaborarlo, un cambio poblacional que implica una rápida respuesta en ese mismo sentido con relación a la tarea educativa. La multiculturalidad no viene solamente de los países vecinos sino de todas partes del mundo; ingresan a los establecimientos niños y niñas que hablan diferentes idiomas y muchas veces la escuela no



ya que el amor al barrio y a los roles de trabajo se gesta en la primera infancia y debería continuarse en todas las escuelas oficiales, ya sean de gestión pública o privada, en los niveles primario y secundario.

Los habitantes del barrio se merecen una educación de calidad, especialmente nuestros niños. Son muchos los requerimientos que ellos necesitan para su futuro y la escuela deberá estar atenta a estas necesidades y darles las debidas respuestas. Para eso hay que revisar contenidos, estrategias, implementar nuevos enfoques metodológicos y de inserción social. Los cambios en la sociedad se producen rápidamente en estos tiempos, mucho más que los burocráticos pasos políticos.

Lic. Elvira Milano es directora del Instituto Integral del Sud.

Clínicas de periodismo comunitario

El Sol de San Telmo ofrece clínicas gratuitas de periodismo comunitario en espacios y organizaciones zonales para brindarle a distintos sectores de la comunidad un mayor acceso a las herramientas de comunicación, para poder participar más directamente y efectivamente en el discurso público. Cada clínica tiene una duración de un mes y está compuesta por cuatro módulos semanales de una hora aproximadamente. El producto final de cada participante es una nota, escrita o en imágenes fotográficas, que luego publicaríamos en una sección especial de nuestra página web y una selección se publicará en la versión impresa del periódico. Así, apuntamos a generar una mayor inclusión de los que tradicionalmente no participan en la producción mediática.

Si le interesa la idea de incorporar esta actividad en su organización, **por favor contactarse al 15 5374-1959 o elsoldesantelmo@gmail.com**.



AV. SAN JUAN 574/580
Tel: 4361-1635 / NEXTEL: 592*616
www.casasanjuan.com.ar
ferresanjuan@hotmail.com

iNos Agrandamos!

**Ferretería
Sanitarios
Materiales eléctricos
Materiales para la
construcción
Envíos a obra**



BOSCH OSRAM **AMANCO** **BLACK & DECKER**
STANLEY **RUBI** **CONARCO**

El poder de la palabra, el valor de la lectura

La importancia del lenguaje en el desarrollo social del niño

Por Alma Gil Palacios

Hace más de dos años que hago una actividad con mis hijos, que disfrutamos muchísimo: visitamos las librerías del barrio buscando algún libro para regalar.

Para los cumpleaños siempre elegíamos algún libro que nos gustaba a nosotros y también pensábamos en el niño que lo recibiría. Paulatinamente esto se transformó en hábito y nos incentivaba el hecho de que aquellos libros elegidos eran elogiados. A partir de allí hubo madres del Jardín de Infantes del Instituto Integral del Sud que comenzaron a llamarnos para resolver sus regalos.

Nos quedamos horas en la librería Fedro recorriendo cada estante para encontrar aquel pedido que nos había llevado hasta ahí. Paciencia infinita la de sus dueños -Daniel y Marcelo-, que buscaban con nosotros, hasta pasado el horario de cierre, para ayudarnos a encontrar ese libro que les parecía que estaba en algún lugar; siempre con buena predisposición y consideración hacia mis colaboradores de 4 y 10 años. Tardes de los sábados en Asunto Impreso, leyendo en ese pupitre de escuela tan tentador. Entrábamos de día y salíamos de noche, pero las chicas siempre pasando la mejor música y nosotros tan a gusto que la tarea de leer era el mejor de los momentos. Así como otros instantes en Nueva Librería.

Fuimos formando una rutina cada vez que teníamos que buscar un regalo -que por supuesto era un libro- y esta rutina llenaba nuestras vidas de momentos increíbles.

Ahora seguimos con esa tarea, un poco más diseñada porque nuestra fama de buscadores de libros-regalo se expandió y ahora nos llaman desde otros lugares como Barracas, el Centro, Constitución y Barrio Norte. Algunas veces me pregunto si hubiera prosperado tanto nuestro emprendimiento en el caso que se hubiera originado en otro barrio. Porque San Telmo tiene tanto de esa gente que nos hizo fácil la tarea, tiene tanto del estilo que se trasmite por aquí... que a lo mejor sería otra cosa, pero no así como es... no tan "de todos".

Nuestro trabajo tiene que ver con la comunicación y su desarrollo en el niño a través de la palabra. La comunicación es un instrumento esencial para expresar deseos, trasmitir ideas, decodificar penas, etc. El significado de las palabras juega un rol prioritario para que esa comunicación sea precisa. La elección de las mismas contribuye a que podamos decir lo que realmente queremos decir.

Es fundamental proporcionar este concepto a los niños: el significado de las palabras. Algunas son parecidas a otras y pueden representar lo mismo, pero elegirlas puede ser clave para una comunicación exitosa. Una experiencia personal puede graficar este pensamiento: Mi hija de 6 años estaba muy entusiasmada ante la llegada de su hermanito. Mientras veía crecer la panza imaginaba maravillosos momentos, situaciones románticas, simpáticos accidentes, todo era "Disney" en su mente. Luego el hermanito nació: se hizo presente "en carne y hueso" con su dependencia, sus necesidades, su temperamento, sus hábitos y también se exteriorizó toda la demostración de afecto de los que lo



Gerónimo y Candela Gil Palacios con sus libros. Foto: Max Tonelli.

rodeaban, incluyéndome por supuesto. No era tan maravilloso como lo imaginado por mi hija. Lo imaginado era eso, *imaginado*.

Un día estaba en uno de esos momentos de cariño para chiquitos, cuando uno desborda todos los "itos" en una sola frase: "Amorcito, mi chiquito dorado, bebito mío, corazoncito de encanto, bla, bla, bla..." y ella me detuvo: "BASTA MAMÁ, ¿NO VES QUE ASÍ ME HACES 'DESEAR' SER ÉL?"

No hubo nada más contundente para mí que aquellas palabras. Era la exteriorización perfecta de su sentimiento visceral, nada encubierto. Algunas veces los padres nos ocupamos de lo que les pasa a nuestros hijos en su mundo interior e imaginamos todas las posibilidades: ¿Estará un poco celoso? ¿Tendrá sueño? ¿Estará cansado? ¡Pero qué tranquilidad cuando ellos lo pueden decir! ¡Qué alivio cuando pueden expresarlo liberando, como en este caso, la pena! ¡Qué alivio cuando al que recibe el mensaje no le quedan dudas! ¡Qué alivio cuando se puede ayudar! ¡Qué alivio cuando podemos decir lo que nos pasa!

Sabemos que la comunicación necesita de otros ingredientes además de las palabras, pero es muy beneficioso para nosotros cuando tenemos en nuestro conocimiento una cantidad considerable de ellas para empezar a relacionarnos.

El libro es una herramienta para construir ideas, elaborar pensamientos, acercar palabras. Pensamos en esto cuando sugerimos un libro para un niño, contribuir en algo al arduo y fascinante proceso de aprendizaje de la comunicación y a la entrada al mundo de las relaciones humanas.

Tres libros para chicos que nunca fallan:

"*Uno, cinco, muchos*" por Kveta Pacovska. Arte, arte y más arte para aprender a contar. Se trata de una mirada luminosa sobre el maravilloso mundo de los números.

"*Estas son las mañanitas*" por Carlos Pellicer López. Es muy difícil transmitir sensaciones, pero con un camino de música y color este pequeño gran libro lo logra.

"*La Bella Griselda*" por Isol. Este libro desperta debate, pensamiento y razonamiento acerca del amor. Es una buena elección para las niñas de hoy que son "inteligentes, desopilantes y amorosas".



SKINLASER



OBESIDAD - TRATAMIENTOS CON LASER - MANCHAS FOTOREJUVENICIMIENTO - CICATRICES - ESTRÍAS - FLACCIDEZ - TATUAJES - FOTODEPILACIÓN - VÁRICES

Perú 1098 1º B
Consulta Orientación Sin Cargo
Turnos: 4361-1775

SALUD NIKKEI



ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156
www.saludnikkei.com.ar



YOGA

El yoga es una disciplina milenaria nacida en la India que integra: mente, cuerpo y espíritu.

Regalate un momento para vos y vení a disfrutar de los beneficios del yoga



Prof. Alejandra: 4362-7755 15-6734-7938
San Telmo

LA FUNDAMENTAL® SOMBREROS

Tienda de Barrio



Dr. JM. Giuffra 370
San Telmo • Bs As
lafundamentalhats@gmail.com
www.lafundamental.com.ar

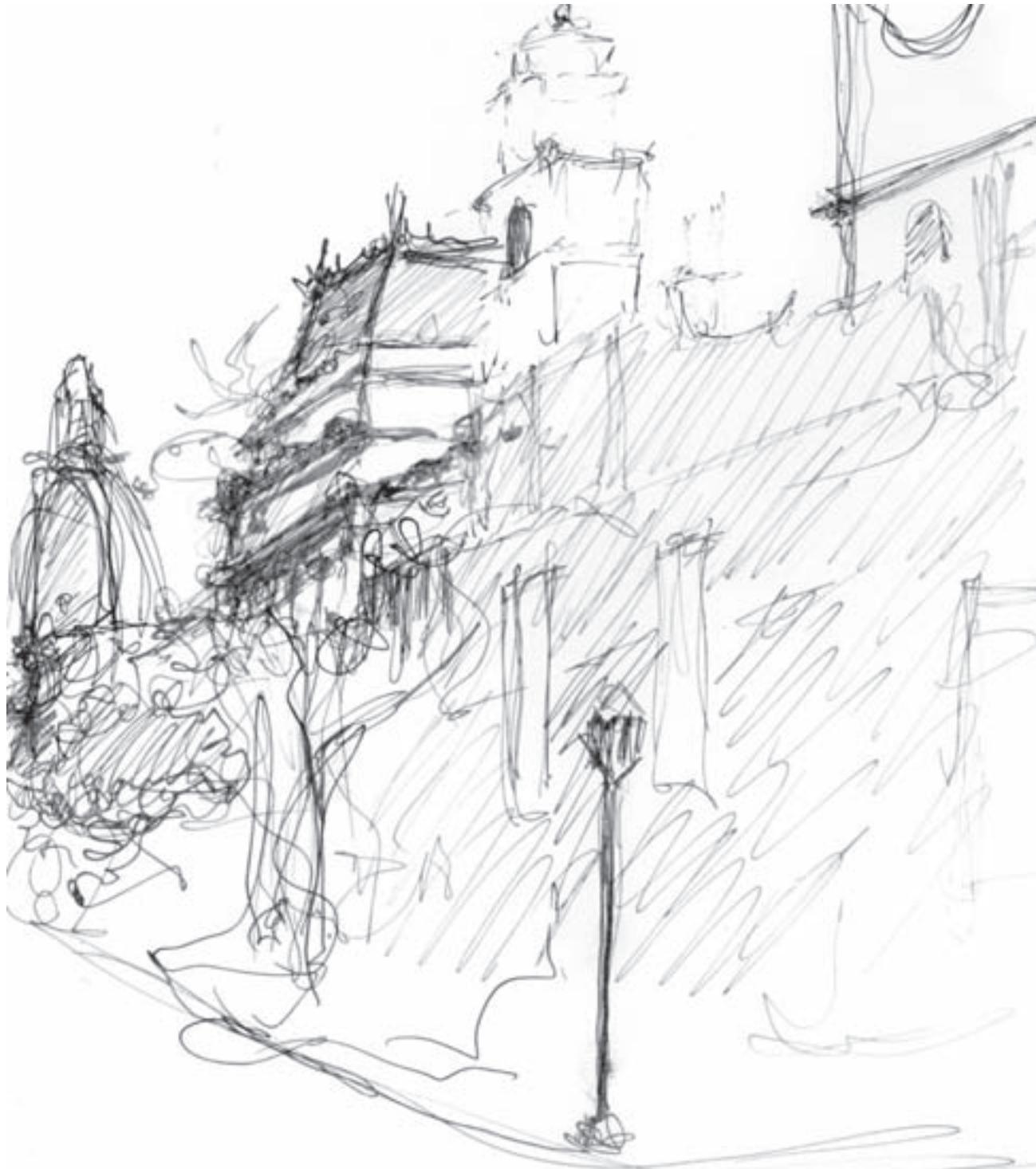


Ilustración del Colegio Nacional Buenos Aires y San Ignacio por Diego Buey

Aprender a valorar

Iniciativas para acercar los conceptos del patrimonio cultural a los niños

Por Clara Rosselli

Era una tarde lluviosa de agosto y aún faltaba una hora para el encuentro. Durante la espera, me preguntaba si contribuiría en algo mi presencia en la queja ciudadana que se iba a exteriorizar en la transitada peatonal Florida a la altura del 400, donde se juntarían vecinos tristeidos por la noticia de la inminente clausura de la confitería Richmond. Decidí que sí y hacer valer mis recuerdos de aquellos cafés con facturas que tomaba con mi abuela cada vez que visitábamos el centro. Porque la Richmond es parte de la historia de la ciudad y de la mía también. Al participar en ese pequeño acto quise manifestar un sentimiento compartido entre muchos: la permanencia de esos espacios patrimoniales debe ser apoyada y difundida por sus habitantes.

Luego de la destrucción que dejaron las guerras mundiales en Europa, fueron escritos varios documentos internacionales a modo de manifiestos para la conservación, preservación, restauración y difusión de los monumentos, sitios y lugares históricos. El primero de ellos fue en el año 1931. En todos y más allá de las propuestas conservacionistas, se habla de la importancia de la difusión del patrimonio. Por tomar un ejemplo, la Carta de Venecia de 1964 señala "... las obras monumentales de los pueblos continúan siendo en la vida presente el testimonio vivo de sus tradiciones seculares. La humanidad (...) los considera como un patrimonio común, y de cara a las generaciones futuras, se reconoce solidariamente responsable de su salvaguarda. Debe transmitirlos en toda la riqueza de su autenticidad."

Tomando en cuenta el legado de estos documentos y entendiendo la importancia de difundir y reforzar el concepto de patrimonio, así como promover el sentido de compromiso, la Dirección del Casco Histórico de la Ciudad de Buenos Aires emprendió –en 2010– el programa “El Casco

Histórico en la Escuela”. Esta iniciativa busca crear una conciencia patrimonial desde la temprana edad a través de actividades con docentes, niños y adolescentes en edad escolar.

El programa apunta a generar en los más pequeños la valoración del patrimonio histórico. A partir de allí, se trata de incentivarlos didácticamente o a través de preguntas tales como ¿qué entienden por patrimonio y por qué debemos respetarlo, conservarlo, comunicarlo y contemplarlo? “Porque el patrimonio es para disfrutarlo”, nos comenta el Director del Casco Histórico, el arquitecto Luis Grossman. Y agrega la importancia de comenzar esta difusión con los niños ya que ellos luego “serán los que les comuniquen a los padres (estos) valores”.

En las experiencias llevadas a cabo en 2010, la metodología de trabajo incluyó la capacitación de los docentes, a quienes se les entregó material bibliográfico y actividades didácticas. Luego se realizaron actividades pedagógicas con los niños en el aula; también se los llevó a recorrer el Casco Histórico; se les preguntó sobre los edificios que ellos consideraban importantes; se les enseñó a “leer” una fachada antigua y se los incentivó a dibujar y comentar las experiencias que tuvieron durante esas visitas.

“(Se les enseñó) primero algunas nociones de estilos arquitectónicos, se les mostró lo que se entiende por un estilo neoclásico, por un estilo ecléctico, cómo se pone de relieve lo que es una cornisa o una ménsula o un frontis, etc.”, cuenta el arquitecto Grossman. Nuevamente en el aula, los chicos trabajaron sobre sus fotografías y sus ideas de lo que consideran “patrimonio a cuidar”.

Las experiencias del programa se recopilaron en el libro “El Casco Histórico en la Escuela”, editado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La obra es el resumen de las diferentes

experiencias educativas llevadas a cabo en dicho año.

Las escuelas han cumplido un rol de importancia durante el programa ya que a través de ellas se logró que niños y docentes accedieran al conocimiento del patrimonio y a la valoración del mismo. Esta idea el libro lo fundamenta con las siguientes palabras: “...no puede cuidarse aquello que no se quiere y no puede quererse aquello que no se conoce”.

Patrimonio no quiere decir viejo, ni en mal estado. El patrimonio es parte de nuestra historia y de lo que somos actualmente. Y es por ello esencial enseñarles a los más chicos el valor implícito y explícito de la preservación. Porque la memoria de la ciudad no se expresa solo en los edificios, calles y plazas, sino que se conserva en los recuerdos intangibles de sus habitantes, como por ejemplo el aroma a café y tostados de la confitería Richmond mezclado con los perfumes de señoritas emperifolladas y el saludo gentil de los mozos que conservo en mis recuerdos.

El cielo estaba despejado cuando los habitués y devotos de la Richmond –que se habían juntado para impedir su cierre– comenzaron a dispersarse. Quise entrar una vez más a aquel salón gigante que me recordaba la infancia. Todo parecía estar detenido en el tiempo: los mozos, las señoritas paquetas, los hombres de traje. Sentí melancolía al pensar que en algunos días, tal vez aquella escena no volvería a repetirse. Pero me quedé con la esperanza de que los chicos irán creciendo con una noción más concreta del patrimonio histórico y cultural y que, seguramente por ese motivo, no dejarán que se siga perdiendo nuestra memoria ciudadana.

El día del niño en el Casco Histórico

El sábado 13 de Agosto, la Dirección del Casco Histórico celebró por adelantado el Día del Niño con un recorrido que abarcó simbólicamente cuatro décadas de la Avenida de Mayo, desde 1910 a 1940.

El paseo comenzó en la Casa de la Cultura y estuvo guiado por una elegante mujer con sombrero de plumas, que personificaba a Alfonsina Storni, un trajeado señor representando al ex Presidente Marcelo Torcuato de Alvear y un mimo, que fueron llevando al grupo –integrado por niños y adultos– por todo el recorrido hasta su finalización en el pasaje Barolo. De a poco se fueron uniendo a la caravana otros personajes ilustres y cotidianos, como así también gente (incluyendo algún extranjero) que paseaba por la avenida. Los actores representaban a una inmigrante italiana de principios de 1900 que buscaba a su marido Manolo, a una mujer que vendía peines, a una española que festejaba el corso de las flores, también a Julieta Lanteri –la primera mujer que votó en Argentina–, a Baldomero Fernandez Moreno, Federico García Lorca con Margarita Xirgu, Mona Maris –la novia de Carlos Gardel– y una periodista del diario Crítica; entre otros.

Alfonsina y Torcuato hicieron sus comentarios sobre los palacios, los hoteles, los teatros y los cafés de la avenida, así como respecto al obelisco. Cuando se refirieron a 1910 recordaron el paso del Cometa Halley, la traza del actual subte A y en 1934 aludieron al vuelo del Zeppelin. También comentaron que los plátanos, que aún hoy persisten en la avenida, fueron plantados desde la apertura de la misma.

A medida que avanzábamos se mezclaban las historias, los personajes, la arquitectura y las costumbres de los porteños. Veíamos desde una Buenos Aires europeizada hasta la que fue adaptándose a la influencia de los inmigrantes, como el surgimiento del lunfardo y de algunas leyes de convivencia como no gritar ni escupir en la calle.

Cada personaje aportaba una pizca de diversión al recorrido y vestía según la época: trajes, sombreros, pañuelos, faldas largas, vestidos de volados, al estilo charleston o hasta la rodilla, guantes, etc. Lo mismo ocurrió con relación a la arquitectura, que mostraban los cambios de las distintas épocas: reconocimos el Art Nouveau, el Art Decó y el modernismo, las rejas, los relojes, los sótanos, los primeros edificios con ascensor, el uso de mármol y de objetos decorativos, o las formas más rectas y limpias de la arquitectura de los años 30.

Baldomero Fernandez Moreno recitó las primeras líneas de su poema “Setenta balcones y ninguna flor” y también se comentó el estreno de “Bodas de Sangre” de García Lorca en el Teatro Avenida. De tanto en tanto la joven italiana intentaba vender sus peines a cualquier transeúnte que pasase y la señora italiana seguía buscando a Manolo. Y como todo buen final, lo encontró. ¿Quién era?... el mimo.

Por Diana Rodríguez

La Escuela Taller, ubicada en Brasil 170, forma parte del Plan de Manejo del Casco Histórico. Su objetivo fundamental es articular capacitación y empleo, formando mano de obra idónea para la recuperación del patrimonio edilicio. El programa está destinado a personas de ambos sexos, preferentemente en condiciones de desempleo, subempleo y vulnerabilidad social, residentes en la ciudad de Buenos Aires. Concurren a los cursos introductorios, talleres y prácticas de obra, alumnos que transitan por distintos niveles de capacitación en forma modular y flexible.

El Sol de San Telmo llegó hasta la Escuela y dialogó con el maestro de albañilería Teófilo Lescano quien cuenta que llegó en 2004, por intermedio de su hija Analía. "Ella me pidió que viniera. Yo toda mi vida fui albañil y dejé mi trabajo", cuenta "Teo" como lo llaman todos cariñosamente.

"Cuando digo que trabajo en Brasil y Paseo Colón, muchos me contestan ¡pero ahí no se ve nada!", comenta el maestro. En efecto, la Escuela pasa inadvertida en la cuadra, solo un pequeño cartel puesto en un gran portón anuncia la existencia del establecimiento. "Recién cuando entran acá ven lo importante que es esto para los chicos, para los alumnos, para que aprendan. Esa es mi tarea", dice Lescano.

¿Cuántos alumnos tiene?

Trabajo en dos turnos: lunes y miércoles de 9 a 16, martes y jueves de 11 a 18. Y los viernes preparo los materiales que los alumnos necesitan para trabajar el lunes. Tengo cinco alumnos, tres mujeres y dos varones. Tengo de alumna a una señora de más de 60 años y una chica de 24 años. La edad no tiene importancia. Recién ahora que estoy acá, veo cómo trabajan las mujeres. He hecho trabajos en andamios y me quedo admirado de cómo lo hacen las chicas. Son más detallistas. Los alumnos (varones) son más prácticos, quieren hacer cantidad. En cambio las mujeres se fijan más en los detalles, hacen el trabajo bien prolífico, como tiene que ser.

¿Cuánto dura el curso de albañilería?

Son cuatro meses, incluido el introductorio. Aquellas personas que quieren continuar con alguna tarea, se les brinda la oportunidad. Después de hacer tres introductorios, pueden decidir en qué se quieren capacitar. Pueden elegir albañilería, carpintería, yesería, incluso hay luthiers; existen todas las especialidades de ese tipo acá. Lamentablemente tuvimos profesores muy buenos que se fueron, porque no se los contrató.

Enseñar a valorar

Una charla con un maestro de la Escuela Taller del Casco Histórico



Teófilo Lescano en la puerta de la Escuela Taller. Foto: Elisa Wetterauer.

"Aunque nadie nos vea, los profesores muchas veces sacamos plata de nuestro bolsillo para pagarle a los chicos el boleto".



¿Los profesores están contratados?

En la Escuela hay profesores, como yo, que pertenecen a planta y otros que están contratados. El yesero, Casimiro Cejas, es un genio, un maestro. Se necesita gente de edad porque está más capacitada, sabe mucho por experiencia. El aprendizaje que tiene esa gente es muy importante. Yo le digo a mis alumnos: quizás ustedes no van a ser albañiles, pero van a tener un conocimiento de cómo se preparan las mezclas, en qué proporciones. Tengo un alumno de la escuela que ya tiene gente a su cargo.

Lescano tiene 63 años y tiene la piel curtida por el sol pero habla con la dignidad que da el trabajo, con mucho respeto hacia los alumnos de la Escuela Taller. "Han trabajado sobre la Catedral, el Congreso y la Casa Rosada", señala con orgullo. "Yo admiro a los chicos que quieren aprender", sentencia. Como buen maestro que es, quiere que sus discípulos lo superen. "Les doy todo a los chicos, lo mucho o lo poco que sé. No escondo nada".

¿Trabajar acá le cambió en algo la vida?

Sí. Económicamente, me iba muy bien antes. El cambio fue muy brusco porque no cobré los primeros cinco meses. Recién a los seis meses me dieron un pequeño sueldo. Pero se trata de entender hasta dónde cambia uno cuando se enamora de algo. Como mi hija Analía estaba conmigo, era como si estuviéramos en nuestra casa. Despues ella se fue y me quedé igual, porque le tomé cariño a este trabajo. Veo cuánto uno se sacrifica acá. Desgraciadamente no tenemos la ayuda necesaria. Aunque nadie nos vea, los profesores muchas veces sacamos plata de nuestro bolsillo para pagarle a los chicos el boleto. El alumno necesita herramientas e insumos y hay muy poco presupuesto para eso. Yo digo esto: nosotros no estamos para lucrar, estamos tratando de enseñar oficios para preservar el patrimonio histórico.

El otro día –por ejemplo– fuimos a hacer un trabajo en el Museo Larreta. Siempre le digo a los chicos "ustedes están tocando cosas de 200 años de antigüedad", para que ellos le den valor a lo que hacen. En una galería sacamos todas las mayólicas del siglo XIX; las sacamos una por una, las limpiamos, revocamos y colocamos la cerámica. Había mayólicas partidas y las dejamos como nuevas. El encargado de ahí no me preguntó de dónde eran los chicos. Cuando terminamos el trabajo ¿usted cree que nos dijo gracias? Eso es lo que muchas veces nos duele. Esos chicos hicieron un trabajo de \$5.000. No lo digo por mí, yo no los necesito, sino por los chicos que tuvieron que costearse hasta los viajes.

¿Qué es lo que más le interesa enseñar?

Lo que más me interesa enseñar es la preparación de la persona. No solo el oficio, sino también es importante cómo tratar a la gente. Alguien puede ser un gran albañil, pero no tener buen trato con las personas. A veces voy a ver cómo está haciendo un trabajo un alumno mío y eso no me lo paga nadie. Siento que tengo que ir, porque yo lo formé.

Como diría el Principito: "El tiempo que perdiste con tu rosa hace que tu rosa sea tan importante". Y en esta Escuela, donde los recursos no llegan a cubrir el enorme valor de lo que se está llevando a cabo, se ve claramente que es el amor que invierten los maestros como Teófilo Lescano en sus alumnos, que logra conservar este rubro tan importante.

*La Escuela Taller del Casco Histórico
Brasil 170, Tel.: 4362-5036, 4300-7445.
escuelataller@buenosaires.gob.ar*

**ESCUELA DE PIANO
SAN TELMO**

Armonía
Interpretación
Improvisación
Composición
Lectura musical

Prof. Guillermo Vega Fischer
(15) 6834-0924
veguillermo@hotmail.com

AlmaZenArte

Las modas pasan, el estilo permanece.
Ropa antigua y accesorios para no perder el glamour.
Fashions pass on, but style remains.
Accessories and vintage clothes to keep glamour alive.
Todos los días de 11 a 19hs

www.almazenarte.com.ar / almazenarte@espacio24.com.ar
Local: Balcarce 1056 / Cel. Nro: 15-6795-6430
www.espacio24.com.ar / info@espacio24.com.ar
Oficina: Defensa 544 - Depto. 8 / Tel: 4342-3006
Cel. Gustavo: 15-6474-9457

Restaurant Manolo

Bolívar 1299
esq. Cochabamba
Tel: 4307-8743 - San Telmo
(1141) Bs. As. - Argentina
www.restaurantmanolo.com.ar

Nomia Bianca
Hacienda Artesanal
Cafetería - Jugos - Licuados
Postres - Sandwichería
EEUU 425

Probá nuestro sabor del mes:
¡FERNET!
Cafetería - Jugos - Licuados
Postres - Sandwichería
EEUU 425

Nuestras escuelas históricas

Un recorrido arquitectónico por los edificios monumentales para la educación en el barrio



Por Clara Rosselli.

Muchas veces hemos pasado delante de sus fachadas sin darle importancia a su arquitectura. Las consideramos esencialmente lugares donde los niños asisten para aprender, sin percatarnos de que la mayoría de las escuelas fueron construidas reivindicando diferentes ideales de una nación que se construye con cultura y educación.

Estos ideales –en el caso de las escuelas– se sostienen simbólicamente con una infraestructura que le servía como medio de expresión e identificación. En nuestro recorrido por San Telmo, distinguimos estas disímiles líneas de pensamiento que están infaliblemente ligadas a ciertas épocas y visiones.

A simple vista descubrimos las escuelas “más antiguas”. Estas probablemente hayan sido erigidas entre las tres últimas décadas del siglo XIX y la primera del XX, cuando en Argentina se llevó a cabo un proyecto de país en el que la educación fue un eje de importancia en los planes políticos. La arquitectura de la educación se tornó monumental y ornamentada y pasó de ser un simple espacio de aprendizaje a convertirse en una herramienta pedagógica que transmitía valores. Y como tal, su diseño, dimensiones, materiales y presencia debían representar el significado de la educación.

De esta manera muchas escuelas, no solo del Casco Histórico, presentan ciertas características generales que las identifican. Algunas las han llamado escuelas-palacios, por sus rasgos más evidentes: fachadas colosales; pasillos y galerías anchos; aulas amplias con un pizarrón al frente; una puerta lateral y grandes ventanales verticales hacia el otro lateral; generosos patios cubiertos y descubiertos; escaleras de mármol con barandas de bronce o de madera; salón de actos debidamente decorado o sala de música y un jardín. Cada espacio es distinto al otro evidenciando



Izquierda: la Escuela Normal N° 3 Bernardino Rivadavia. Centro: la Escuela Guillermo Rawson. Derecha: el Colegio Otto Krause. Pág. siguiente: la Escuela Hipólito Vieytes. Fotos: Elisa Wetterauer.

la actividad que en ellos se realiza. En las fachadas aparecen uno o varios de los elementos de la arquitectura neoclásica: simetría; columnas simples o aparentadas; pilas; ornamentos; frontis rematando los accesos; un basamento en toda la parte inferior del edificio; cornisas pronunciadas en los remates superiores; almohadillado en el dibujo de los revoques exteriores; entre otras cosas. Muchos de estos edificios han sido protegidos como patrimonio a conservar.

Paseando por el barrio, en la esquina de Perú y Av. Independencia, distinguimos a la actualmente renovada **Escuela Hipólito Vieytes**. La misma es de 1884 y pertenece al Plan Benjamín Zorrilla, quien en ese entonces presidía el Consejo Nacional de Educación (CNE). Durante su gestión se diseñaron una gran cantidad de escuelas que se encuentran distribuidas por todo el país. Los arquitectos encargados fueron Raimundo Battle y Carlos Morra.

También encontramos –con las mismas características– a la **Escuela Normal N° 3 Bernardino Rivadavia**, sita en Bolívar 1235. El edificio es de 1901 y pertenece al plan ya referido del Consejo Nacional de Educación. El arquitecto fue Carlos Morra y, como era de esperar, su estilo es neoclásico.

El edificio original de la **Escuela Dean Funes**, sita en Defensa 1431, perteneció al Plan Benjamín Zorrilla. Se construyó en 1884 y su arquitecto fue Carlos Altgelt. Pero más tarde fue demolida y se reconstruyó de la manera que hoy la conocemos.

El **Colegio Otto Krause**, enclavado en Paseo Colón 650, se “desprendió” como un área pedagógica de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini. Es la primera Escuela Industrial de la Nación. Su erección estuvo a cargo del ingeniero Otto Krause. El diseño es de 1898 y la construc-



ción se extendió desde 1903 a 1908, durante la segunda presidencia de Roca. Actualmente es Monumento Histórico.

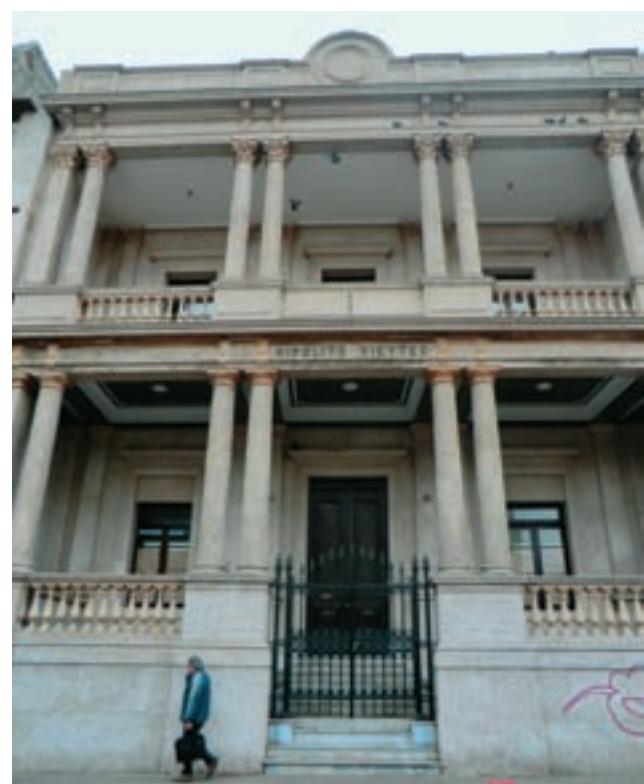
Alejándonos unas cuadras hacia Monserrat, en Bolívar 263 nos encontramos con el **Colegio Nacional Buenos Aires** que también es Monumento Histórico Nacional. El edificio que hoy vemos es de 1908/18, momento de grandes transformaciones en la ciudad. El proyecto perteneció al arquitecto Norberto Maillart quien también diseñó el Palacio de Tribunales y el Correo Central. La empresa constructora fue GEOF, que tuvo a su cargo muchas grandes obras de esta época.

Durante el mismo período, principios de siglo XX, edificios de toda índole y función fueron levantados con los mismos criterios de líneas neoclásicas y luego fueron adaptados como escuelas. Es el caso de la antigua casa del Dr. Juárez Celman, en Chacabuco 922. Hoy es el **Colegio Nacional N° 7 Juan Martín de Pueyrredón**. Para su nueva función como escuela se techó el primero de los tres patios con una franja aventanada de vitraux de colores que recorre el perímetro de la galería del patio.

El **Instituto Privado Simón Bolívar**, sito en Bolívar 1163, corrió la misma suerte: originalmente era una residencia privada, encargada –en los primeros años de 1900– por la señora Irene T. de Martínez de Hoz. Más tarde, en 1926, la vivienda se amplió y modificó para albergar al colegio Dolores Lavalle de Lavalle y más tarde pasó a ser el actual Instituto Simón Bolívar.

Idéntico destino tuvieron los depósitos y dependencias de la Compañía de Electricidad con respecto a su edificio de Azopardo 1181 que hoy es el **Instituto de Formación Técnica**.

Hacia la década del 20 se extendió en el país una corriente naciona-



lista reaccionaria al eclecticismo de la época, a la cual se adhirieron importantes arquitectos. Edificios públicos y privados se diseñaron y construyeron con un estilo neocolonial, recibiendo influencias del barroco hispanoamericano: paredes modestas y blancas; uso del arco escurciano y rejas de hierro -entre otras características-, distinguen este estilo más "modesto".

Con estos conceptos el arquitecto Alberto Gelly Cantilo modificó en 1926 el edificio diseñado por Benoit en la calle Humberto Primo 343, que desde 1910 pertenece a la **Escuela Guillermo Rawson**. El primer edificio de 1858 albergó a la Facultad de Medicina y a partir de 1887, comenzó a funcionar como escuela.

Probablemente falten nombrar en este recorrido muchas escuelas del Casco Histórico, motivo que tal vez ustedes encuentren como excusa para preguntarse e indagar cómo fue la historia de las aulas de esos edificios donde hoy estudian nuestros niños.

La escuela Hipólito Vieytes

En junio (seis años después de la licitación de obra), se inauguró la nueva escuela infantil número 8 en el edificio del histórico colegio Hipólito Vieytes: ubicado en la esquina de Perú e Independencia, originalmente fundado en 1882. Es de nivel inicial para chicos de 45 días a 5 años, tiene una matrícula de 550 vacantes y comprende una superficie cubierta de 2.314 metros cuadrados distribuidos en tres plantas.

El sector pedagógico está integrado por 12 aulas para niños de diferentes niveles, área de juegos y espacios destinados al funcionamiento de talleres de música, plástica y expresión corporal, entre otras dependencias.

Una propuesta de reflexión conjunta sobre el género El manual de género para niños y adolescentes

Por Ricardo Ramón Jarne

"Una educación integral debe considerar no solo la transferencia de conocimientos y la adquisición de habilidades, sino que debe promover el desarrollo de capacidades y valores que permitan a niños, niñas y adolescentes crecer en un ambiente de respeto, solidaridad, equidad y cooperación. Las experiencias de discriminación y exclusión que los niños, niñas y adolescentes viven en la familia, la escuela, las instituciones y la comunidad generan normas, pautas de comportamiento, usos y costumbres que van construyendo a lo largo de la infancia y la adolescencia la noción del otro y de uno mismo, y estableciendo una estrecha relación con el entorno..."

Los niños... no discriminan "naturalmente", ellos son víctimas de un mandato social que los condiciona, aún a pesar de su voluntad, señalándoles comportamientos considerados adecuados o inadecuados. La educación a través de diferentes herramientas debe oponerse a todos y cada uno de los prejuicios y prácticas discriminatorias que se transmiten, favoreciendo cada vez más acciones que posibiliten la construcción de un mundo justo e igualitario para todos y todas."

—*Manual de género para niñas, niños y adolescentes*

Hace casi dos meses, por iniciativa de la diputada Diana Maffia, la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires declaró de interés social para la ciudad al Manual de Género para Niños, Niñas y Adolescentes. Un manual desarrollado en conjunto por el CCEBA -Centro Cultural de España en Buenos Aires- y el GES -Grupo de Estudios Sociales-, con la intención de brindarle a la ciudadanía una herramienta para la formación de los más jóvenes, de la que -hasta el momento- carecía. Irene Castillo y Claudio Azia son los creadores de una obra que ha suscitado un notable interés no solo en las diferentes provincias argentinas sino que también ha sido reclamada y valorada desde diferentes escuelas e instituciones del extranjero.

En diciembre de 2010 en el barrio de San Telmo, más precisamente en la sede del CCEBA (Balcarce 1150), fue presentado por primera vez el Manual de Género, en el marco de la Noche de las Librerías organizada por el Ministerio de Desarrollo Económico y el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad. Desde entonces, la repercusión que ha tenido su

pero todas las expectativas y se consolidó como un elemento válido en su uso con fines educativos. Es por ello que actualmente la pretensión inicial que tuvo el Manual de convertirse en una propuesta didáctica para acercar de algún modo, a niños, niñas y adolescentes y a madres, padres, maestros y maestras en la temática de género; es toda una realidad.

El Manual de Género promueve una mirada realista y directa sobre los estereotipos de género que se han querido derribar desde décadas atrás pero que, desgraciadamente, siguen todavía vivientes. Estos estereotipos no tienen que ver con las diferencias entre hombres y mujeres, sino con roles asignados y son adquiridos precisamente durante la niñez y la adolescencia. Por ello también en él está la advertencia de que la educación en la igualdad, debe comenzar desde el nacimiento y reforzarse -sobre todo- en la edad escolar.

El libro está dividido en tres partes e incluye un instructivo para padres, maestros y adultos sobre temas como: la infancia y la adolescencia en la historia; género; derechos sexuales y reproductivos; trabajo y género; educación y género; violencia de género, y, el paradigma de "ser un hombre". También contiene una parte dedicada a preguntas para niños y adolescentes, y otra dedicada a juegos y ejercicios.

¿Por qué asignamos determinados roles a los hombres y a las mujeres? ¿Cómo es que estos roles son construidos? Estas son solo algunas de las muchas preguntas que este indispensable libro intenta responder, desde la reflexión conjunta y el trabajo constante por la igualdad entre géneros.

Ricardo Ramón Jarne es director del Centro Cultural de España en Buenos Aires, que lanzó el concurso de obras para la puesta en valor de su nueva sede en el predio del ex Padelai (Balcarce 1125). www.ccea.org.ar

Ilustración: Elvira Amor. por el CCEBA.



LA SIMBOLICA

más de 35 años en el barrio
Carlos Calvo 708, Tel: 4300-5810

frutas secas, cereales, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, mieles, especias y mucho más

Inmobiliaria Giesso

Cochabamba 360 - Tel: (54 11) 4361 7770
info@giessoprop.com.ar - www.giessoprop.com.ar

ARTE San

Pje. Jose M. Giuffra 370
C.A.B.A - San Telmo
Tel: 5197-5118

Cuero legítimo - Legitimate leather
Calzados y Carteras - Shoes and handbag
Indumentaria - Clothing

Promoción del momento
Llevando 2 pares
20% de descuento
Buying 2 pairs
20% off

TASACIONES ALQUILERES Ventas

Propia inmobiliaria

Chile 769- Tel: 4307-1881
www.propiainmobiliaria.com



Izquierda: Beatriz Casanova. Derecha: Silvia Femia con alumnos. Foto: Edgardo "Super 8" Gherbesi. Ilustración p. 9: Elvira Amor.

La enseñanza: pasado y presente

Dos maestras de diferentes épocas comparten sus reflexiones acerca del rol de profesor

La educación es una lucha silenciosa que debe confrontar con obstáculos, a veces naturales y otros impuestos. Cuando el maestro llega para sembrar la semilla de la curiosidad y machacar el concepto de cultura, enseña el camino que conduce a la libertad de los pueblos. La educación nos iguala y es nuestra "arma" más poderosa.

Tenemos muchas inquietudes respecto al presente educativo, pero para poder contestarlas necesitamos saber de dónde venimos. Por eso hablamos con Beatriz Casanova (maestra de la Escuela Coronel Suárez -Independencia 758- desde el año 1961 al año 1986) y Silvia Femia (actual Profesora de Geografía del Colegio Nro.7 Juan M. de Pueyrredón, Chacabuco 922):

¿Cree que el sistema de educación pública cumplió/cumple con su mandato social? ¿Por qué sí o no?

Casanova: El sistema de educación pública de antes como el de ahora, no ha sido ni es perfecto. Pueden hacerse modificaciones, teniendo en cuenta la práctica de la educación como forma de liberación a favor de la emancipación de los sectores populares. La sociedad ha cambiado, tiene otras metas porque tiene otras necesidades. La escuela tuvo que ir adaptándose al cambio social, pero debe haber reglas y hay que mantenerlas teniendo en cuenta la nueva sociedad. La flexibilidad la marca

la necesidad social. Antes las pautas eran rígidas sin reparar quizás en las carencias que tenían algunos chicos, pero cumplía con su meta básica de educar.

"Ante el avance tecnológico, hoy el conocimiento tiene otras vías de acceso y la apropiación de los saberes ya no es solamente a través de la escuela ... por lo tanto la función del docente también está en permanente cambio" —Silvia Femia.



Femia: Depende qué se entienda por "mandato social". En líneas generales estimo que lo cumple, si bien hoy la escuela pública no es la promesa que fue en el pasado. No olvidemos que la función de la escuela, que es educar, trasmitir conocimientos y valores, en mayor o menor medida lo cumple. Además, no se ha creado aún otro espacio con esas

características en el que se puedan llevar a cabo estas demandas. Si la educación pública cumpliera con todas las expectativas de la sociedad no existiría la educación privada. La ausencia del Estado y las políticas neoliberales implementadas años atrás en nuestro país, dejaron a la escuela pública desmantelada y a amplios sectores de la población en un estado de vulnerabilidad muy grande. Hoy ese Estado vuelve a estar presente con políticas que están a la vista, pero creo que la escuela requiere un gran esfuerzo por parte de todas las personas que forman el sistema educativo.

¿Cree que es el plan educativo o el profesional, el que induce a los alumnos a interesarse por el estudio?

Casanova: El plan educativo analizado en cada disciplina por la capacidad del docente y reforzado con las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, harán que el alumnado participe con mayor interés, despertando el deseo de debatir y confrontar ideas. El alumno marca pautas, como lo hace un hijo en el seno de la familia y esto debe ser interpretado por el Estado para que los contenidos sean de utilidad para los alumnos. Eso hará que se interesen.

Femia: Si bien hay que modernizar los programas y estrategias, siempre depende de la creatividad del docente que está frente al grupo

Clases de Inglés

Apoyo escolar
Clases individuales
y grupales
Examenes
Conversación

Diana:
15- 5869-8674
4361-1319

El Sol de San Telmo

Si te gustaría aportar:
redacción
fotografía
ilustración
diseño

¡te invitamos a participar!
elsoldesantelmo@gmail.com
15-5374-1959

Sendero Zen regalos

Lámparas de Sal - Fuentes de Agua - Arte - Sahumerios
Aceites esenciales puros

Presentá este aviso y obtené
20 % de descuento
Sólo en efectivo. Válido hasta el 15/09/2011

Piedras IIII4 - San Telmo
Teléfono: 4300-7000
www.senderozen.blogspot.com

clases de canto
principiantes, intermedios
y avanzados

tel: 4361-1669 / 15-6831-9137
luciana_80@yahoo.com

del equipo directivo. Hoy las escuelas tienen libertad para generar su propio proyecto acorde a su realidad. Ante el avance tecnológico, sobre todo en informática e Internet, hoy el conocimiento tiene otras vías de acceso y la apropiación de los saberes ya no es sólamente a través de la escuela: se accede por muchísimos canales. Por lo tanto la función del docente también está en permanente cambio, en una búsqueda constante de aggiornarse a los nuevos tiempos. Y las causas del desinterés de los alumnos por el estudio no solo deben buscarse en los planes o el nivel profesional, porque las causas y los factores que intervienen son múltiples.

Es importante tener en cuenta que donde la escuela deja espacios vacíos éstos van a ser ocupados por otros intereses y eso sí es muy preocupante. El gran desafío de la escuela de hoy es captar ese interés y recuperar ese espacio de promesa que una vez tuvo. Muchas veces el problema no está en el afuera, sino en los límites de la invitación que estamos haciendo para albergar, proveer y proyectar otros vínculos con el conocimiento y con la sociedad.

¿Percibió/percibe la educación pública más como una entidad asistencial o como un transmisor de conocimientos?

Casanova: La escuela transmite conocimientos. Es la encargada de poner al alumno en contacto con el libro y para ello debe revitalizarse, no encerrarse en el uso de textos meramente informativos, sino proveyendo libros que despierten el gusto por leer, desarrollando el placer de la lectura y la búsqueda del camino hacia el saber. Me opongo a la escuela pública donde el alumno va a comer o a tener un plan social, porque para eso hay otras entidades del Estado. La escuela es una institución donde su prioridad debe ser dar formación, estudio e impartir aprendizaje. A partir de ahí, sí podemos ampliar a otras necesidades, pero no tenerlas como fin en sí mismas. Estoy de acuerdo con una jornada completa y ahí sí se le debe dar de comer al niño, porque antes la madre no trabajaba y ahora sí. Aunque con esta situación social vemos que el Estado induce a que el educando vaya a comer y después a estudiar, cuando en realidad tiene que ser al revés.

Femia: Por supuesto que no. La escuela tiene la función de transmitir conocimientos y saberes. Obviamente que si un alumno llega sin comer o con problemas de cualquier índole, primero tengo que atender estos requerimientos, pero luego tengo el resto del día para enseñar a pensar... Entiendo que hay instituciones con necesidades muy grandes y con gran vulnerabilidad. Ellos tendrán que repensar estrategias para trabajar con esos chicos. Siempre hay algo que se puede hacer, no digo que sea fácil, pero no es imposible. "Escuela asistencial" me suena a juicio y condena, no hay ninguna razón para que un chico que llega a primer año del secundario no sepa leer e interpretar lo que lee. Si no le enseñamos estamos haciendo un mal muy difícil de remontar.

¿Cree que los docentes necesitan, además de lo que se llama conocimientos "duros", otras herramientas -por ejemplo la psicología- para poder enseñar y a la vez conectar con el estudiante?

Casanova: El docente debe fundamentar su acción con psicología y metodología activas ante el proceso enseñanza-aprendizaje. El niño posee una necesidad interna de saber, que lo lleva a buscar y seleccionar permanentemente en el medio que lo rodea. El maestro provee y el niño decide. El docente no está capacitado para resolverlo todo, por eso es bueno que haya un gabinete psicopedagógico, pero esto no da cabida a que no se respete lo que dice el docente, quien es el que trata diariamente con el alumno.

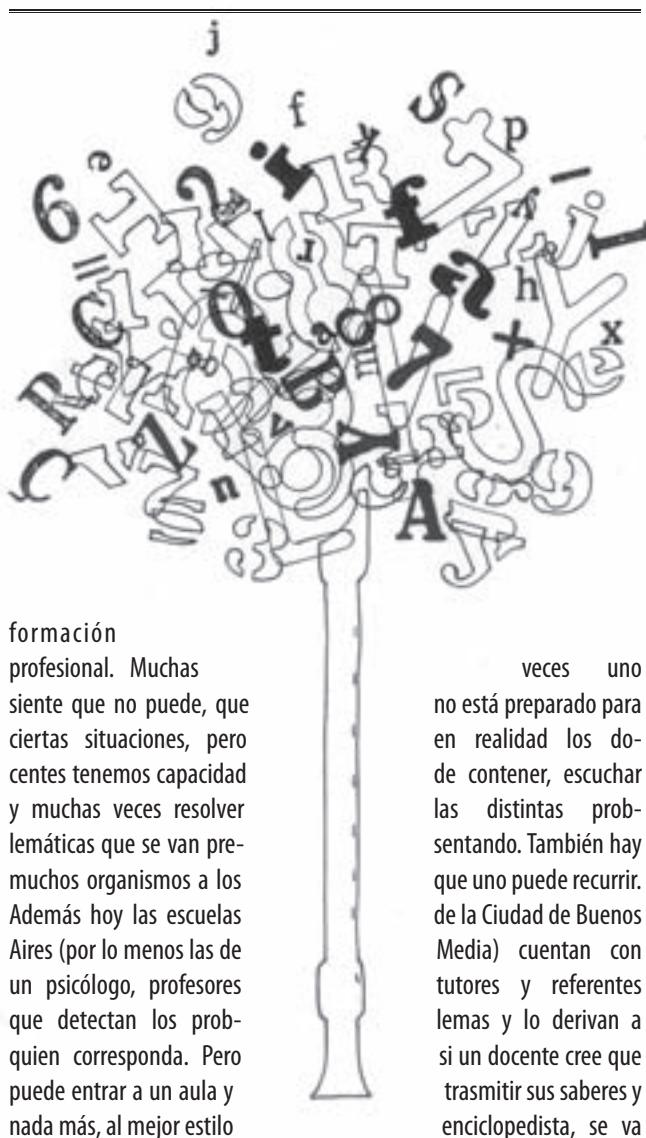
Se debe trabajar en equipo, apoyando la labor del maestro. Antes le indicábamos al padre aspectos de la educación de su hijo y éste lo aceptaba; ahora nadie acepta la palabra de nadie, ni del maestro, ni del médico, ni del gobierno. Es como una rebeldía a todo, pero esta rebeldía no tiene un criterio lógico, sino que es algo generalizado. De cualquier

manera, todo empieza por la casa, la familia es el ente más importante. Antes el docente influía en la formación. Nosotros sabíamos muchas cosas que ocurrían en la familia, nos lo contaba el mismo chico y tratábamos de hacerlo fuerte en ese conflicto para que pudiera enfrentarlo. Éramos los que los guiábamos, tanto al alumno como muchas veces a sus padres, cuando nos contaban sus problemas cotidianos.

Femia: Si, obviamente, las herramientas uno las va adquiriendo con la

"La verdadera educación es formativa y no meramente informativa. Tendrá consecuencias no solo en el intelecto y en el comportamiento exterior del individuo, sino que servirá de estructura interior que dé soporte y razón de ser a cada acto libre".

—Beatriz Casanova



formación profesional. Muchas veces uno no está preparado para en realidad los docentes tener capacidades y muchas veces resolver problemas que se van presentando. Además hoy las escuelas tienen que tener la capacidad de contener, escuchar las distintas problemáticas que se van presentando. También hay que uno puede recurrir a muchos organismos a los que uno puede recurrir. de la Ciudad de Buenos Aires (por lo menos las de un psicólogo, profesores que detectan los problemas y quien corresponda. Pero puede entrar a un aula y nada más, al mejor estilo de un docente que cree que trasmite sus saberes y es imposible en el contexto actual.

Concretamente ¿cuáles son las diferencias entre la educación que recibió y la que da?

Casanova: A medida que el tiempo transcurre, todo cambia: la escuela, la sociedad, el mundo. Educar no es solo impartir enseñanzas como lograr que el alumno las capte, se apropie de ellas y las incorpore a su personalidad. Así, pues, la verdadera educación es formativa y no meramente informativa. Tendrá consecuencias no solo en el intelecto y en el comportamiento exterior del individuo, sino que servirá de estructura interior que dé soporte y razón de ser a cada acto libre.

Yo estudié en la Escuela Normal Nro.3 y a mi no me daban clases magistrales, me hacían participar de la clase. En cambio, mi hermano –dos años mayor– que iba a otra escuela pública, en ese sentido recibió una educación completamente diferente: lo que decía el maestro era "palabra Santa". Eran modalidades distintas. Cuando fui maestra ya había una apertura y el trato nuestro con los alumnos era más familiar. Pero otros profesionales no estaban de acuerdo, su opinión era muy "cerada", no los dejaban participar ni podían "abrirse" con ellos. En mi casa, mi hermano y yo dábamos nuestras opiniones y compartíamos nuestros temas con mi papá y mi mamá y nunca nos dijeron "callate que sos chico", por lo tanto cuando tuve que educar tampoco lo hice.

Femia: Eso de que todo pasado fue mejor, en mi caso no se cumple. Tuve la mala suerte, junto con mi generación, de haber estudiado todo mi secundario (escuela pública) durante la dictadura militar, años 78 a 82, y todo estaba prohibido. Pero lo peor de esas prohibiciones no fueron las que tenían que ver con las reglas como uniforme, sino con el vaciamiento que se produjo en el pensamiento. Era una época de mucho miedo. Todos lo tuvimos, por eso lo que vino después fue posible. En cuanto a lo pedagógico, el método que se utilizaba era el enciclopedista donde el profesor era el que todo lo sabía y el alumno tenía un rol muy pasivo, éramos alumnos pasivos, receptores. La escuela tenía una matriz muy autoritaria, allí nada era consensuado. Los saberes que recibí en mi escuela primaria fueron tan buenos que aún recuerdo muchos de ellos, recuerdo a sus docentes con mucha calidez y entrega; nos enseñaban y contenían. Lamentablemente no puedo decir lo mismo de mi secundario, muy pocos fueron los profesores que marcaron mi paso por él.

A veces miro las aulas y pienso que la estructura es la misma, pensada para que el docente esté en el frente y dé su clase magistral... (Pero) el alumno de hoy tiene mucha más participación: opina, pregunta, hasta consensúan su reglamento de convivencia. Y en cuanto a la realidad social también hay un abismo, nosotros teníamos papás con trabajos fijos y sin miedo a perderlos, hoy eso ya no es así. Insisto: hay muchas cosas de esa matriz de escuela que heredamos que aún subsisten y que, por supuesto, hay que repensar.

¿Cree que el docente tenía/tiene prestigio dentro de la sociedad? ¿Era/es modelo para los alumnos?

Casanova: El docente fue y es modelo para alumnos cuyas familias así lo reconocen. Es lamentable que una parte muy importante de la escuela pública, hoy, no posea este modelo. El alto porcentaje del desprestigio docente en la escuela pública, que lleva más de dos décadas, tiene como gestor a las actitudes gubernamentales. El Estado fomenta eso. Hay una gran parte de la sociedad que no respeta al docente. Antes el maestro era reconocido, no porque fuera más que otro sino porque por sus conocimientos estaba capacitado para aconsejar en cuestiones familiares. Cuando yo daba clases, los padres venían a consultar sobre la conducta de sus hijos; su interés por el estudio; cómo ayudarlos con las tareas; hasta sus problemas de pareja y aceptaban la opinión del maestro, porque era un referente. La familia entera lo respetaba, en los distintos niveles sociales y económicos. Cuando acompañaba a mis nietos, converso con las madres y ellas no aceptan la palabra del maestro así porque sí: sin ofenderlo, lo cuestionan. Le hablan de igual a igual, pero siempre con respeto, aunque esto se ve más en la escuela privada que en la pública.

Femia: La verdad, no elegí esta carrera para ser prestigiosa y menos un modelo a seguir. El respeto sí me interesa y eso creo que lo construye cada persona sin importar la profesión que realice. Considero que el trabajo que desempeña el docente es sumamente importante y el que no lo valore tiene que cuestionarse algunas cosas. Por supuesto que escuché muchas veces a los padres como vapulean la tarea del docente y creo que les hacen daño a sus propios hijos. Una forma de recuperar el respeto sería: mejorando los salarios para que el docente no tenga que trabajar en tantos colegios y turnos y poder capacitarse y preparar mejor su trabajo. Esa sería una forma de reconocernos.

CLUB BURTON
LIBROS
HEU 700 San Telmo
Tel: 4300-5561

HATHA YOGA
CLASES - MEDITACIONES

INDIVIDUALES Y GRUPALES A DOMICILIO
PROFESORA CECILIA YZNARDO
15 5600 1966 CECILIA2260@gmail.com

Panificaciòn HARLEM
Alimentos para su Salud Dietética - Almacén Natural

productos dietéticos, integrales, artesanales, kosher, japoneses

Perú 910 esq. EEUU

PASAJE SOLAR
el verdadero espíritu de San Telmo

Especialidades en
Pastas Caseras
Salsas Naturales

BALCARCE 1024
tel. 43 61 15 49
pasajesolar@yahoo.com.ar
www.pasajesolar.com.ar



¿Qué significa la educación para los chicos de hoy?

Dentro de un panorama de cambios sociales y culturales

Por Michael Taylor Jackson. Foto: Ji Hae Kim.

Cuando me pidieron hacer una nota presentando la perspectiva de estudiantes sobre la educación, no supe por dónde empezar. Entonces, hice una lista de preguntas y fui al primer lugar donde sabía que abundan los chicos: la calle. Irónicamente, cuando me aventuré en ella con mi bolígrafo y cuadernito, todo preparado para mi investigación, no me daba cuenta que estaba viviendo la respuesta a mi primera pregunta: ¿qué es la educación?

Para evitar la suposición que la educación ocurre solo en la escuela, decidí no entrar en un establecimiento educativo para hacer las entrevistas. También, para cuestionar la idea que se tiene respecto a que ser estudiante implica tener educación, me pregunté: ¿puede alguien ser un estudiante no educado? Pensé que sí. Reflexionaba, escaneando la vereda por candidatos. Objetos como una mochila y un uniforme ofrecían algunas guías. Entonces me acerqué a la gente que parecía tener menos de 18 años y que andaban con mochilas y uniformes. Si los estudiantes accedían a la entrevista, nos lanzábamos ahí mismo.

Les pregunté su nombre, edad, escuela a la que asistían y grado, antes de proceder con las preguntas más aerodinámicas que había diseñado para evitar un simple "sí/no" como respuesta. La primera persona que entrevisté se llamaba Felipe, un chico de 14 años, que cursa su segundo año en la escuela secundaria Simon Bolívar. Cuando le pregunté qué significaba la educación para él, respondió: "la educación es lo que te da tu familia. Es lo que ellos te indican hacer, cómo comportarte". Luego le pregunté sobre qué significa "aprender" y me dijo "aprender es lo que pasa en una escuela, en una biblioteca o en la computadora. Muchas de mis tareas de clase requieren que use Internet. Wikipedia, Google, ahí

podés consultar geografía o historia o matemática y aprender mucho". Le pregunté a Felipe cuántas horas por día utiliza Internet y para qué -más allá de estudiar- y me respondió "uso Internet unas tres horas diarias. Juego con video-juegos o chateo con mis amigos en MSN".

Le pregunté si le gustaba leer y si opinaba que la lectura también era educación. "Sí", me dijo. "Ahora estoy leyendo La Naranja Mecánica, por placer. Me enseña cosas de la vida, cosas que no podría aprender en la escuela, como la anarquía y la libertad de expresión. En realidad, no me gusta mi escuela porque es demasiado católica y estricta. Nos obligan a ponernos estos uniformes tontos y no podemos decir lo que realmente sentimos si no, nos suspenden". Felipe me contó que antes estudiaba en una escuela secundaria pública, pero cuando –el año pasado– los estudiantes tomaron el edificio en protesta, sus padres lo inscribieron en esta escuela privada donde probablemente permanecerá por tres años más hasta egresar.

Dos cuadras más adelante, avisté dos chicas en la vereda. Tenían mochilas y zapatillas color fucsia. Janice rápidamente se mostró la vocera de las dos, respondiendo a mis preguntas mientras la otra chica, Ludmila, decía que sí o que no con su cabeza. Ambas tienen 14 años y van a la escuela Normal N°3 Bernardino Rivadavia.

Le pregunté a Janice qué opinaba sobre la diferencia entre la educación y el aprendizaje y me respondió "la educación es algo que te dan en la escuela, pero no necesariamente aprendés por ella. En realidad aprendo mucho en casa, por ejemplo, con la computadora. YouTube tiene videos que te pueden enseñar cosas, por ejemplo cómo tocar la guitarra. Simplemente escribís lo que querés aprender y aparece un video con

alguna instrucción". Le pregunté a Janice de qué otras maneras ella se educa y me respondió "la calle es un tipo de escuela, te enseña cómo defenderte y estar más consciente de tu entorno".

Después hablé con tres hermanos: Luciana, Florencia y Joaquín, y les pregunté qué es lo que caracteriza a un buen profesor. Luciana que tiene 14 años y asiste al colegio privado Santa Catalina dijo "un buen profesor es alguien que enseña, pero que también sigue aprendiendo". Florencia de 18 años, egresada el año pasado de la Escuela de Bellas Artes Manuel Belgrano, respondió: "un buen profesor sabe cómo comunicarse bien con los alumnos. Hace muchas preguntas, en vez de simplemente dictar información". Joaquín que tiene 16 años y también estudia en la escuela Santa Catalina me contestó: "me gusta mi escuela", salvo el hecho de que por ser católica la hace más rígida. "Pero en general, los profesores son abiertos y saben escuchar a los alumnos y eso es lo que hace a un buen maestro".

Algunos chicos definieron la educación como algo que los ayudaba a conseguir un buen trabajo, mientras otros dijeron que un diploma lo graba eso. También expresaron que la iglesia los educaba y otros manifestaron que lo hacían Los Simpsons. Pero cuando consulté a Wikipedia, el segundo párrafo dio la etimología latina de la palabra educación: "Educere: sacar hacia fuera lo que (ya) está adentro".

Netbooks para todos

En junio de este año el Jefe de Gobierno porteño Mauricio Macri lanzó el Plan Sarmiento, que prevé la entrega de computadoras a 160 mil alumnos y a 16 mil maestros en 592 escuelas primarias porteñas de gestión estatal y social. Es una versión capitalina del programa Conectar-Igualdad de la Presidenta Cristina Kirchner, que a su vez, prevé distribuir 3 millones de netbooks en el período 2010-2012 en escuelas secundarias estatales.

El ministro de Educación porteño Esteban Bullrich está promoviendo una nueva plataforma digital desarrollada por el GCBA para utilizar el salto tecnológico en la enseñanza: <http://integrar.bue.edu.ar>. La plataforma es abierta y interactiva (parecida a Wikipedia) e "invita a toda la comunidad a participar en la construcción de recursos educativos. Tanto docentes, directivos, alumnos y padres o cualquier persona con algo que aportar, puede enviar recursos para publicar, incluir referencias de material disponible en la web, o bien, votar aquellas propuestas que le parecen más interesantes" dice la página web del proyecto.

Aunque el Plan Sarmiento incluye un programa de apoyo técnico para los docentes (generalmente un profesional asignado para cada escuela), la mayor preocupación hasta ahora ha sido la capacidad para incorporar estas nuevas tecnologías y modalidades de enseñanza dentro del cuerpo profesional pedagógico.

Por otro lado, se han manifestado quejas en contra a una política "discriminatoria" del Plan Sarmiento en que solamente alumnos argentinos puedan acceder a los netbooks, aunque es reconocido que muchos niños con nacionalidad de países limítrofes asisten a las escuelas de la Ciudad.

FEDRO
PRESENTA

TARJETA DE BENEFICIOS
santelmoonline
Programa "Suma Puntos"
Con cada compra acumulá puntos y canjealos por libros y discos y además obtén beneficios en otros comercios del barrio.
Pedíla en Fedro o en el sitio www.santelmoonline.com

	Libros Discos Arte Carlos Calvo 578 San Telmo (5411) 4300-7551 Lunes a Sábados de 12 a 21 hs. www.fedrosantelmo.com.ar
---	---

Tentempie
Panaderia Artesanal


panes integrales y artesanales, tartas, facturas, dulces, empanadas, pizzas, ¡todo rico y todo casero!
Chile 626 Tel 4362-9812 viernes, sábados, y domingos

Cosas Ricas
confitería y panadería



4300-5747
Perú 1081
confitería - panadería - repostería - comidas

Cosas Ricas lleva una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1980, Cosas Ricas adoptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregar los mejores productos.

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

50 años de tradición en San Telmo



San Telmo - Capital Federal

SR.TELMO
BAR - PIZZA A LA PARRILLA



DEFENSA 756, SAN TELMO
4363-1000

ELORDI 595, SAN MARTÍN DE LOS ANDES
0297-2410-655

SR_TELMO@YAHOO.COM.AR
WWW.SRTELMO.COM.AR



Los desafíos de los discapacitados

La Asociación de Ayuda al Ciego (ASAC)

Por Diana Duca

Comienzo a caminar con mis ojos cerrados, me invade una sensación extraña, mezcla de miedo e incertidumbre. Cada paso que doy lo hago con suma cautela y de a poco se van agudizando mis otros sentidos. Escucho pasos cerca de mí, algunas corridas y alguien me roza bruscamente el brazo. Entonces me detengo y aprieto fuerte la mano de mi compañero, por quien -sin mediar palabras- me dejo conducir y él intenta darme la seguridad que necesito para continuar caminando.

Con su mano sobre la mía me indica cómo seguir, a veces la baja y entonces percibo que debo caminar agachada, luego la eleva indicándome que debo erguirme nuevamente, después comienza a correr y yo, aunque temerosa, le obedezco y voy detrás de él con miedo a chocar con algo o alguien. De pronto escucho la voz del profesor, abro mis ojos y siento el alivio de saber que fue solo un ejercicio más de mi clase de teatro. Pero quizás la experiencia vivida signifique mucho más que eso. ¿Qué pasaría si éste fuera un fragmento de mi vida cotidiana y no, un momento de representación en una clase?; ¿Y si esa mano, la de mi compañero, fuera en realidad un bastón blanco?; o ¿si el espacio por el cual caminé no hubiera sido el salón y se tratara en cambio de las veredas desprolijas, rotas y llenas de obstáculos de nuestra ciudad?

Comprender el grado de complejidad que implica para una persona con discapacidad visual desplazarse cotidianamente en la ciudad, es difícil para los que no la sufren. Beatriz Glikman y Graciela Morel, directora y vice, de la Asociación de Ayuda al Ciego (ASAC) nos cuentan desde sus propias experiencias, cómo es trabajar con estas personas y los obstáculos a los que se enfrentan.

Esta institución sin fines de lucro está ubicada en Venezuela 584 y fun-

ciona desde el año 1963. Atiende personas con discapacidad visual, adultos, en las modalidades de rehabilitación, centro de día y formación laboral. Abarca distintas áreas: orientación y movilidad, comunicación, terapia ocupacional, actividades de la vida diaria, psicología, psiquiatría y servicio social.

Desde 2009 cuenta también con su propio hogar, en la Calle Pte. Perón 3988. El centro de día es una "alternativa para aquellas personas que por razones socio-familiares, personales o de salud, no pueden ser incluidas en el ámbito comunitario" y las actividades del mismo abarcan desde folklore; cerámica; carpintería; tejido en telares; música; teatro; computación y hasta natación. Los jueves se dicta un curso de iniciación al sistema Braille.

Glikman cuenta la historia de un hombre que se acercó a la institución y, aunque ya era profesional, seguía anidando el sueño de toda su vida que era hacer teatro y allí lo pudo concretar. Cuando una persona se acerca a la Asociación "el primer paso es una entrevista para realizar una evaluación de su dificultad, a partir de la cual el Equipo Profesional confecciona un plan de trabajo personalizado", explica Morel.

"Tener una discapacidad visual se hace aún más complicado cuando todo el entorno pone barreras al acceso de los espacios" y Morel lo atribuye -en gran parte- a la "concepción de la discapacidad que tiene la sociedad". Una acción cotidiana y trivial, como por ejemplo subirse a un colectivo, puede transformarse para las personas no-videntes en una odisea, ya que "necesitan cierto tiempo para subirse y acomodarse, pero sucede que el chofer maneja apurado porque no llega en horario, otras veces no puede parar cerca del cordón porque hay un auto estacionado, o -en muchos casos- la gente no les ofrece el asiento", ejemplifica Morel intentando demostrar de qué manera el entorno "marca

y condiciona" la vida cotidiana de estas personas. Desde la Asociación ellos trabajan para que los concurrentes puedan, entre otras acciones cotidianas, subirse al colectivo.

Trabajar con personas con discapacidad visual no es tarea fácil, requiere tiempo, dedicación y esmero. "Pasamos más horas en la institución que con nuestras familias. Uno pone la mente y el cuerpo en este trabajo", confiesa Glikman. Pero cuando el trabajo conlleva no solo deber sino también pasión, se pueden escuchar frases como las que pronuncia Morel, exultante: "Nunca sentí la carga de ir a trabajar". A pesar de los años que hace que se dedican ambas a esta tarea se siguen asombrando: "sorprende saber que se puede. A pesar de circunstancias adversas, complicadas, se puede...", concluye Glikman.

Asociación de Ayuda al Ciego

Venezuela 584 - Tel.: 4331-5256 - www.asac.org.ar

La Educación Especial

Según el Ministerio de Educación de la GCBA:

"La Educación Especial es una modalidad del Sistema Educativo cuya intervención apunta a la inclusión educativa de personas con discapacidad y/o alguna restricción cognitiva, sensorial, conductual o motora. Su impacto se extiende a todos los niveles y modalidades del sistema educativo de manera de ofrecer a cada niño/a, joven u adulto/a los apoyos necesarios para el aprendizaje y la participación en propuestas educativas".

Sin embargo, la Educación Especial hoy día contempla no sólamente personas con discapacidades tradicionales (cognitivas, motoras, etc.) sino desventajas socioeconómicas que dificultan su inserción en el sistema de educación "común". En este sentido, refleja el panorama de grandes cambios sociales y culturales que atraviesa nociones de educación clásicas y pone en crisis las metodologías tradicionales en las escuelas. Por otro lado, expone la necesidad de nuevas líneas de trabajo y sensibilidad –por ejemplo la inclusión y la diversidad– dentro del currículum y la preparación pedagógica en la educación.

Escuelas de Educación Especial, Apoyo a la Inclusión Escolar para niños con Discapacidades y Formación Integral para Jóvenes y Adultos en San Telmo

(Discapacidad Mental): Escuela de Educación Especial Nº 14/3º "Constancio C. Vigil".

Ofrece servicios educativos de nivel Inicial y Primario.
Av. Independencia 668. Tel.: 4361-0828/9051

(Discapacidad Visual): Escuela de Educación Especial y Formación Laboral Nº 37/3º "Francisco Gatti".

Ofrece servicios educativos de nivel Post Primario para adultos.
Av. Independencia 672. Tel.: 4361-9407

ASESORAMIENTO LEGAL

Hipotecas
División de condominios
Alquileres vivienda y comercio
Particiones sucesorias



Abogados para Capital y especialmente San Telmo

Dario Carlos Mosso
dariomosso@dariomosso.com
Angel Varela
drangelvarela@hotmail.com
Teléfono: 4988-0236



SIEMPRE JUNTOS

Reunión Social

Todos los domingos, libre y gratuito
17-22h, Tacuarí 745

Actividades para la 3era edad
Yoga, Tai Chi y Chi Kung

Miniturismo

Tandil - Mar del Plata
Rosario - Victoria - Sta. Fe - Paraná
Merlo San Luis
Villa Giardino
Buenos precios, pensión completa
turismosiemprejuntos@hotmail.com

Verdulería y Frutería

"Edgard"

LUNES a DOMINGO
8:30 a 22h Perú 1067
Para envíos a domicilio:
4300-8587/ 7061



FERRETERIA - SANITARIOS
MAURI
PINTURAS
MATERIALES - ELECTRICOS

Sanitarios - Caños y Accesorios
Repuestos Sanitarios, Cables
Pinturas, Lámparas

¡Los mejores precios en la zona!

**Copias de llaves
EN EL ACTO**

Perú 1117 San Telmo

Tel: 4300 - 7343

Lunes a viernes de 8.00 a 19.30
Sábados de 9.00 a 18.00
mauriferreteria@yahoo.com.ar

Imagen



Antes de la recuperación

Esta foto de la Escuela Hipólito Vieytes fue sacada en 2007, mientras el edificio –que fue clausurado en 1987– esperaba su eventual transformación en escuela infantil. Todavía le faltaban cuatro años para eso. Mientras tanto, el predio estuvo ocupado, pintado, invadido por yuyos, palomas y probablemente ratas. Sin embargo, ahora que está restaurada y nuevamente llena de actividad, me doy cuenta que había cierto encanto en esa fachada tan elegante pero decaída, que seguía durmiendo aun cuando el sol de la tarde le iluminaba la frente con esta luz dorada, sin levantarse de algún profundo sueño de décadas.

Foto: Moisés Torne. Texto: Catherine Mariko Black



Te quiero regalar un libro

www.tequieroregalarunlibro.com

delivery de libros para chicos

entrega inmediata atención personalizada

info@tequieroregalarunlibro.com

Más de 30 años en el Mercado de San Telmo



Granja Harley

Matambre, FILET de pechuga, pollo de campo, huevos orgánicos, conejo, pato, huevos de codorniz, albóndigas de pollo y hamburguesas caseras.

Nuestros preparados son caseros y sin sal
Carlos Calvo 455 local 18-31
envíos a domicilio sin cargo
tel: 15 4938 6418 y 15 6374 9615
<http://granjamharley.blogspot.com>

San Antonino
Una tradición desde 1925

Pescadería Marisquería Rotisería



Nuevos servicios

Catering & SUSHI



Pedidos con anticipación
Entrega a domicilio por la zona
Consulte por entregas programadas
Realizamos menús para eventos y reuniones
Atención especial a restaurantes y empresas

Bolívar 1087 4307-1176
www.sanantonino.com.ar

VETERINARIA Neko



Consultas / Vacunaciones / Cirugías
Medicamentos y Alimentos
Accesorios para Mascotas
Envíos a Domicilio
Baño y Peluquería

Lunes a Viernes de 10 a 13 hs. y de 16 a 20 hs.
Sábados de 10 a 14 hs.

Humberto 1º 577, San Telmo
Tel.: 4300-9239